

**LIBRIS**

Jacques Marcelin

François Faivre

We know  
books

Charlotte Garner

Michel Ratié

# GRAMMATICA limbii engleze

*Traducere de Larisa Gojnete*



Editura Nomina

### GRUPUL NOMINAL

1	Natura și funcțiile grupului nominal	12
---	--------------------------------------	----

### SUBSTANTIVUL 13

#### SUBSTANTIVELE NUMĂRABILE

##### ȘI NE-NUMĂRABILE 13

2	Genul substantivului	13
3	Substantivele numărabile și ne-numărabile	14
4	Substantivele numărabile	15
5	Substantivele ne-numărabile la singular	17
6	Substantivele ne-numărabile la plural	19
7	Substantivele numărabile cu sens colectiv	20

#### SUBSTANTIVELE COMPUSE 22

8	Substantivele compuse cu un substantiv sau un gerunziu	22
9	Substantivele compuse cu o particulă	23
10	Substantivele compuse și construcția cu <i>of</i>	24
11	Substantivele compuse cu valoare de adjectiv	25

#### GERUNZIUL 26

12	Valorile și construcțiile gerunziului	26
----	---------------------------------------	----

#### DETERMINANȚII 28

##### DETERMINAREA 28

13	Determinarea și determinanții	28
----	-------------------------------	----

##### ARTICOLELE 29

14	Articolul ( <i>ø</i> )	29
15	Articolul <i>a/an</i>	29
16	Articolul <i>the</i>	31
17	Folosirea comparată a articolelor <i>ø</i> și <i>the</i>	32

##### DEMONSTRATIVELE 34

18	Adjectivele și pronumele demonstrative <i>this</i> și <i>that</i>	34
----	---	----

#### POSESIVELE 35

19	Formele posesivelor	35
20	Folosirea adjectivelor posesive	36
21	Folosirea pronumelor posesive	36

#### GENITIVUL 37

22	Genitivul specific și genitivul generic	37
23	Întrebunțările genitivului	39
24	Genitivul și construcții folosind prepoziția <i>of</i>	41

#### CUANTIFICATORII 43

25	Cuantificatorii nehotărâți	43
----	----------------------------	----

#### ADJECTIVELE NUMERALE 44

26	Adjectivele numerale	44
----	----------------------	----

#### CUVINTELE INTEROGATIVE 46

27	Determinanții și cuvintele interogative	46
----	---	----

#### PRONUMELE 47

28	Pronumele personal	47
29	Pronumele reflexiv	49
30	Pronumele reflexiv reciproc	50
31	Pronumele relativ	51

#### ADJECTIVUL CALIFICATIV 52

32	Funcția și locul adjectivelor calificative	52
33	Ordinea adjectivelor epitet	54
34	Adjectivele substantivizate	55
35	Adjectivele compuse	56

#### COMPARATIVUL ȘI SUPERLATIVUL 57

36	Formarea comparativului și a superlativului pentru adjectivele regulate și pentru adverbele regulate	57
37	Întrebunțarea comparativelor și superlativelor regulate	58
38	Formarea comparativului și a superlativului neregulat	60
39	Întrebunțarea comparativelor și superlativelor neregulate	61

### GRUPUL VERBAL

40	Natura grupului verbal	63
----	------------------------	----

**TIMPUL ȘI ASPECTUL 64**

41	Timpurile și aspectele verbului	64
42	Modalitatea	65
43	Verbele și auxiliarele	65
44	Formarea prezentului	67
45	Folosirea prezentului	69
46	Formarea timpului trecut	71
47	Întrebuirile timpului trecut	73
48	Formarea prezentului perfect	74
49	Întrebuirile prezentului perfect	75
50	Formarea trecutului perfect	76
51	Întrebuirile trecutului perfect	77
52	Trecutul modal și trecutul perfect modal	78

**MODALELE 80**

53	Construcția modalelor	80
54	Valorile modalelor	81
55	Modalele și negația	83

**EXPRIMAREA VIITORULUI ȘI A CONDIȚIONALULUI 85**

56	Exprimarea viitorului	85
57	Exprimarea condiționalului	87

**MODURILE 88**

58	Modul infinitiv	88
59	Modul imperativ	89
60	Traducerea conjunctivului	90

**VERBELE 92**

61	Verbele tranzitive și intransitive	92
62	Verbele cu particule prepoziționale și adverbiale	93
63	Verbele de mișcare	95
64	Verbele cu două complemente	96

**PASIVUL 98**

65	Formarea pasivului	98
66	Valorile și întrebuirile pasivului	99
67	Pasivul și verbele cu două complemente	101

**ADVERBUL 103**

68	Formarea adverbilor	103
69	Funcțiile adverbilor	103
70	Locul adverbilor în propoziție	104
71	Adverbele de grad	106

72	Adverbele de frecvență	108
73	Adverbele de mod	109
74	Adverbele de timp	110
75	Adverbele interogative	111

**FRAZA**

76	Felul propozițiilor, propoziția simplă și propoziția compusă	112
77	Temă și focalizare	113

**FRAZELE INTEROGATIVE 114**

78	Întrebările directe	114
79	Întrebările indirecte	115

**RĂSPUNSURI ȘI RELUAREA ÎNTREBĂRII 116**

80	Răspunsuri eliptice la întrebări închise	116
81	Răspunsuri eliptice pentru identificarea subiectului	117
82	Răspunsuri eliptice cu <i>to</i>	118
83	Întrebările disjunctive ( <i>Question tag</i> )	118
84	Reluarea și exprimarea probabilității	120
85	Reluarea prin reacția de uimire	121
86	Reluarea prin confirmare	122

**CONSTRUCȚII EXCLAMATIVE ȘI EMFATICE 123**

87	Fraza exclamativă	123
88	Fraza emfatică	124
89	Inversiunea subiect-auxiliar	125

**SUBORDONATA RELATIVĂ 126**

90	Subordonate relative restrictive și non-restrictive	126
91	Subordonatele relative introduse prin <i>who</i> (care), <i>who(m)</i> (pe care), <i>which</i> (care), <i>that</i> (care), <i>whose</i> (al/ a/ ai/ ale cui)	126
92	Subordonatele relative introduse prin <i>which</i> , <i>what</i> , <i>when</i> , <i>where</i> , <i>why</i>	128
93	Subordonata relativă introdusă prin relative compuse, terminate în <i>-ever</i>	129

**SUBORDONATA NOMINALĂ 130**

94	Subordonatele nominale	130
95	Subordonatele complete cu <i>that</i> sau $\emptyset$	130

96	Subordonatele introduse prin <i>it's</i> ... sau <i>I find it</i> ...	131
97	Subordonatele infinitivale fără <i>to</i> (infinitiv scurt)	132
98	Subordonate infinitivale cu <i>to</i> (lungi)	133
99	Subordonate gerunziale	135
100	Subordonate cu verbul la participiu trecut	136

## **SUBORDONATA CIRCUMSTANȚIALĂ 138**

101	Subordonata circumstanțială	138
102	Propoziția subordonată de timp	138
103	Propoziția subordonată de scop	140
104	Propoziția subordonată condițională	141

105	Propoziția subordonată ipotetică	142
-----	----------------------------------	-----

## **VORBIREA INDIRECTĂ 144**

106	Vorbirea directă și vorbirea indirectă	144
107	Vorbirea indirectă și modificările în ceea ce privește timpul verbelor	145
108	Vorbirea indirectă cu un modal	146
109	Vorbirea indirectă, pronumele și adjectivele	147
110	Vorbirea indirectă, repere de timp, de loc, demonstrativele	148
111	Vorbirea indirectă în cazul întrebărilor	150

## **DIȚIONAR GRAMATICAL**

112 - 253	De la <i>across</i> la zero, toate dificultățile limbii engleze repertoriate în ordine alfabetică	152
-----------	---	-----

## **ANEXE**

<b>VERBE NEREGULATE</b>	330
<b>CHEIA EXERCIȚIILOR</b>	333
<b>INDEX</b>	350

## 1 Natura și funcția grupului nominal

Grupul nominal este format dintr-un substantiv și determinanții lui. Poate fi compus plecând de la un substantiv propriu, de la un substantiv comun, de la un gerunziu sau de la un infinitiv cu *to*.

*Jim*  
Jim

*tea*  
ceai

*swimming*  
înot

*to refuse*  
a refuza

### 1. Natura grupului nominal

Substantivul poate fi precedat:

- de unul sau mai mulți determinanți:

*a cat* o pisică     *the President* Președintele     *his friend* prietena sa     *Ben's bike* bicicleta lui Ben     *my two sisters* cele două surori ale mele

- de unul sau mai multe adjective calificative:

*our Welsh friends* prietenii noștri galezi  
*the new British Prime Minister* noul Prim-ministru britanic

Substantivul poate fi urmat:

- de un atribut prepozițional:

*the President of the U.S.A.* președintele Statelor Unite  
*hiking across the desert* plimbarea prin deșert

- de o subordonată relativă:

*the minister who resigned yesterday* ministrul care a demisionat ieri  
*the man that / o I work with* bărbatul cu care lucrez

### 2. Funcții ale grupului nominal

Grupul nominal poate fi:

- Subiect:

*Hang-gliding is exciting.* Deltaplanul este palpitant.  
*To refuse promotion is unwise.* Să refuzi o promovare nu e înțelept.  
*Mr Smith has just phoned.* Domnul Smith tocmai a telefonat.

- Complement:

*Have you seen the new secretary?* Ai văzut-o pe noua secretară?  
*I hate getting up early.* Detest să mă trezesc devreme.

- Nume predicativ:

*My favourite sport is skiing.* Sportul meu favorit este skiul.

- Atribut apozitional:

*Mrs Gibbs, the maths teacher.* Doamna Gibbs, profesoara de matematică.

Grupul nominal poate fi înlocuit de un pronume:

- În poziție de subiect:

*Smoking is dangerous.* → *It's dangerous.*  
Să fumezi este periculos. (Acest lucru) Este periculos.

- În poziție de complement:

*I like dancing.* → *I like it.*  
Îmi place să dansez. Îmi place asta.

## SUBSTANTIVELE NUMĂRABILE ȘI NE-NUMĂRABILE

### 2 Genul substantivului

Substantivul este elementul principal al grupului nominal. Poate desemna o ființă (*girl*: fată, *cat*: pisică), un lucru (*car*: mașină), o noțiune abstractă (*happiness*: fericire) sau o acțiune (*arrival*: sosire).

Substantivele care denumesc lucruri, noțiuni sau acțiuni sunt neutre în limba engleză.

Masculinul și femininul nu sunt marcate ca în limba română.

Pronume personale, a se vedea 28

#### 1. Substantive masculine și substantive feminine

Numeroase substantive ce corespund unei persoane sau unui animal au forme diferite la masculin și feminin.

<i>father</i>	→	<i>mother</i>		<i>husband</i>	→	<i>wife</i>		<i>bull</i>	→	<i>cow</i>
tată		mamă		soț		soție		taur		vacă

#### 2. Formarea masculinului și a femininului

Diferența între masculin și feminin poate fi redată adăugând:

##### ► Sufixul *-ess* la forma de masculin a substantivului:

<i>actor</i>	→	<i>actress</i>		<i>duke</i>	→	<i>duchess</i>		<i>emperor</i>	→	<i>empress</i>
actor		actriță		duce		ducesă		împărat		împărăteasă
<i>god</i>	→	<i>goddess</i>		<i>manager</i>	→	<i>manageress</i>		<i>master</i>	→	<i>mistress</i>
zeu		zeiță		director		directoare		maestru		maestră
<i>prince</i>	→	<i>princess</i>		<i>waiter</i>	→	<i>waitress</i>				
prinț		prințesă		servitor		servitoare				

##### ► Alte sufixe:

<i>hero</i>	→	<i>heroine</i>		<i>usher</i>	→	<i>usherette</i>		<i>widow</i>	→	<i>widower</i>
erou		eroină		plasator		plasatoare		văduvă		văduv

sufixul poate fi adăugat substantivului feminin.

##### ► *Male* (masculin) sau *female* (feminin):

În general, se adaugă adjectivul *male* sau *female* în fața denumirii meseriei.

<i>a male nurse</i>	<i>a female nurse</i>	<i>a writer</i>	<i>a female writer</i>
un infirmier	o infirmieră	un scriitor	o scriitoare
<i>a male singer</i>	<i>a female singer</i>	<i>a male student</i>	<i>a female student</i>
un cântăreț	o cântăreață	un student	o studentă

##### ► *Man, woman, lady, boy* sau *girl*:

###### • După un substantiv:

<i>a policeman</i>	<i>a policewoman</i>	<i>a newsboy</i>	<i>a newsgirl</i>
Un agent de poliție	o femeie agent	un vânzător de ziare	o vânzătoare de ziare



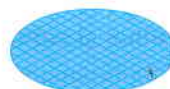

###### • În fața unui substantiv:

<i>a man servant</i>	<i>a girlfriend</i>	<i>a woman driver</i>
Un servitor	o prietenă	o șoferiță
<i>a lady doctor</i>	<i>a boyfriend</i>	
O doamnă doctor	un prieten	

## 3 Substantivele numărabile și ne-numărabile

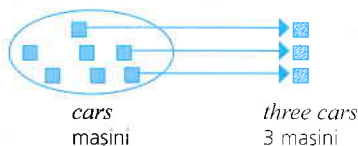
Este bine să distingem:

- Substantivele numărabile, ce reprezintă elemente distincte, pe care le putem număra.
- Substantivele ne-numărabile, ce reprezintă, din contră, un întreg imposibil de numărat.

elemente distincte numărabile	global		ne-numărabile plural
	ne-numărabile singular	ne-numărabile plural	
<i>cars</i> mașini 	tipul 1  <i>jam</i> dulceață 	tipul 2  <i>weather</i> vreme 	<i>trousers</i> pantaloni 

### 1. Substantive numărabile

În mod normal, numărabilele se pot pune la singular sau la plural. Putem număra, de exemplu, mașini, spunând: *a car / one car, two cars...*



Substantive numărabile, a se vedea 4

### 2. Substantive ne-numărabile

Substantivele ne-numărabile sunt invariabile. Există două tipuri: cele la singular și cele la plural.

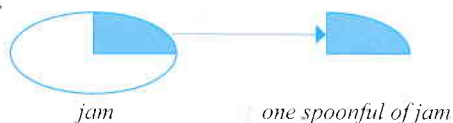
► **Ne-numărabilele la singular** exclud folosirea articolului *a / an*, și a oricărui indiciu de număr. În poziție de subiect, funcționează cu un verb la singular.

*Chess is an exciting game.* Șahul este un joc incitant.

Ne-numărabilele la singular sunt de două tipuri:

• Tipul 1: substantivele corespunzând unui referent care poate fi fracționat, dar doar cu ajutorul unui **numărător**.

Exemplu: substantivul *jam* (dulceață) reprezintă o substanță pe care este posibil să o fracționăm cu ajutorul unui cuvânt care arată cantitatea ca *spoonful* (lingură): *one spoonful of jam*.



• Tipul 2: substantivele corespunzând unor noțiuni abstracte pe care nu le putem fracționa.

Astfel, substantive ca *weather* (vreme) sau *clearness* (claritate) nu funcționează cu un cuvânt care arată numărul.

Nici ne-numărăbilele la plural, care seamănă, prin terminația **-s** cu forme obișnuite de plural, nu se pot număra. În acest caz putem recurge la un **cuvânt care arată numărul**. Ele funcționează întotdeauna cu un verb la plural.

*These trousers are too small.*

Acești pantaloni sunt prea mici.

*All these pairs of trousers are too small.*

Toate aceste perechi de pantaloni sunt prea mici.

Substantive ne-numărăbile, a se vedea **5 și 6**

### 3. Substantive în același timp numărabile și ne-numărăbile

Anumite substantive pot fi numărabile și ne-numărăbile, în funcție de sensul pe care îl au în propoziție:

#### ne-numărăbile la singular (tipul 1)

*He's eaten too much chocolate.*

El a mâncat prea multă ciocolată.

alimentul

*She likes red.*

Ei îi place roșul.

culoarea roșu

#### numărăbile

*He's eaten too many chocolates.*

El a mâncat prea multe ciocolate.

bucăți

*He painted with three different reds.*

A pictat cu trei nuanțe diferite de roșu.

trei nuanțe de roșu

## 4 Substantivele numărabile

Substantivele numărabile se pot pune fie la singular, fie la plural (cu excepția lui *people*, întotdeauna la plural). Există, totuși, numărabile invariabile.

### 1. Reguli generale de formare a pluralului

Pluralul regulat este constituit din terminația **-s**:

*dog* → *dogs*    *game* → *games*    *day* → *days*    *boy* → *boys*

Există, totuși, particularități de ordin ortografic legate de terminația cuvântului la singular. Iată câteva exemple:

singular	plural
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>-s / -x / -sh / -ch / -z</b></li> </ul> <p><i>kiss, box, brush, watch, quizz</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>-es</b></li> </ul> <p><i>kisses, boxes, brushes, watches, quizzes</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>Consoană + -y</b></li> </ul> <p><i>baby, lady</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>consoană + -ies</b></li> </ul> <p><i>babies, ladies</i></p>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>-f/-fe</b></li> </ul> <p><i>half, knife, life, thief, wife</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>-ves</b></li> </ul> <p><i>halves, knives, lives, thieves, wives</i></p>
<p>Cu excepția (în special):</p> <p><i>belief, chief, cliff, roof</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>beliefs, chiefs, cliffs, roofs</b></li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li><b>-o</b></li> </ul> <p><i>echo, hero, potato, tomato</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>-oes</b></li> </ul> <p><i>echoes, heroes, potatoes, tomatoes</i></p>
<p>Cu excepția (în special):</p> <p><i>photo, piano, radio, video</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li><b>photos, pianos, radios, videos</b></li> </ul>

Pentru alte substantive, verificați terminațiile în dicționar.

-s, marca pluralului, se pronunță în funcție de terminația cuvântului.

Singular	plural	singular	plural
[s] <i>dress</i>	[ɪz] { <i>dresses</i> <i>sizes</i> <i>dishes</i> <i>watches</i> <i>changes</i> <i>cabbages</i>	[p] <i>cup</i>	[s] { <i>cups</i> <i>shots</i> <i>looks</i> <i>laughs</i> <i>paths</i>
[z] <i>size</i>		[t] <i>shot</i>	
[ʃ] <i>dish</i>		[k] <i>look</i>	
[tʃ] <i>watch</i>		[f] <i>laugh</i>	
[ʒ] <i>change</i>		[θ] <i>path</i>	
[dʒ] <i>cabbage</i>			

În toate celelalte cazuri, -s se pronunță [z].

## 2. Forme neregulate de plural

Există un anumit număr de pluraluri neregulate. Iată câteva exemple.

### ► Cuvintele de origine germanică:

<i>man</i>	→	<i>men</i>	bărbați	<i>foot</i>	→	<i>feet</i>	picioare
<i>woman</i>	→	<i>women</i>	femei	<i>tooth</i>	→	<i>teeth</i>	dinți
<i>child</i>	→	<i>children</i>	copii	<i>goose</i>	→	<i>geese</i>	gâște
<i>ox</i>	→	<i>oxen</i>	boi	<i>mouse</i>	→	<i>mice</i>	șoareci
<i>penny</i>	→	<i>pence</i>	centime	<i>louse</i>	→	<i>lice</i>	păduchi

### ► Cuvintele de origine greacă sau latină:

<i>analysis</i> [ɪs]	<i>analyses</i> [i:z]	analize	<i>criterion</i>	<i>criteria</i>	criterii
<i>basis</i>	<i>bases</i>	baze	<i>erratum</i>	<i>errata</i>	erată
<i>crisis</i>	<i>crises</i>	crize	<i>memorandum</i>	<i>memoranda</i>	note de serviciu
<i>hypothesis</i>	<i>hypotheses</i>	ipoteze	<i>phenomenon</i>	<i>phenomena</i>	fenomene
<i>diagnosis</i>	<i>diagnoses</i>	diagnostice	<i>thesis</i>	<i>theses</i>	teze

### ► Cuvintele invariabile:

<i>sheep</i>	oaie, oi	<i>data</i>	date
<i>deer</i>	cerb, cerbi	<i>means</i>	mijloc, mijloace
<i>salmon</i>	somon, somoni	<i>series</i>	serie, serii
<i>trout</i>	păstrăv, păstrăvi	<i>species</i>	specie, specii
<i>craft</i>	vapor, vapoare	<i>barracks</i>	baracă, barăci
<i>aircraft</i>	avion, avioane	<i>crossroads</i>	întersecție, întersecții
<i>spacecraft</i>	navă spațială, nave spațiale	<i>works</i>	uzină, uzine

Sunt, în general, invariabile, numele de animale ce provin din domeniul vânătorii, ca și numele de pești. Vom spune: *I caught three fish.* (Am prins trei pești). Pluralul *fishes* se folosește în mod excepțional, în domeniul științific, pentru a desemna specii diferite.

Observați folosirea la singular și la plural a invariabilelor de mai jos:

*The crossroads is straight ahead.*  
Intersecția este drept înainte.

*Both crossroads are dangerous.*  
Ambele intersecții sunt periculoase.

*The printing works is on the corner.*  
Tipografia este în colțul străzii.

*All the steelworks have closed down.*  
Toate oțelăriile au închis.

## 3. People

*People* poate fi atât un substantiv numărabil cu formă de plural, defectiv de singular, dar și un substantiv numărabil cu formă atât pentru singular, cât și pentru plural.

*Who are those people?*  
Cine sunt acești oameni?

*The Japanese are a hard-working people.*  
Japonezii sunt un popor muncitor.

*French-speaking peoples met at a conference in Montreal.*  
Națiunile francofone s-au întâlnit la o conferință la Montréal.

## 4. Pluralul numelor proprii și al siglelor

► Numele de familie urmează aceeași regulă ca substantivele comune la plural:

*Mr & Mrs Smith*  
Dl. și dna Smith

*The Smiths*  
Familia Smith

*Mr & Mrs Jones*  
Dl și Dna Jones

*The Joneses*  
Familia Jones

► Pentru sigle, inițiale și abrevieri, se adaugă *-s* la sfârșit:

*A UFO*

*(Unidentified Flying Object)*

*A Euro-MP*

*(Euro-Member of Parliament)*

*an SUV (termen american)*

*(Sport Utility Vehicle)*

*UFOs*

Obiecte zburătoare neidentificate (OZN-uri)

*Euro-MPs*

deputați europeni

*SUVs*

(automobil 4 x 4)

Aceste sigle se pronunță pe litere, *-s*, marca pluralului fiind sonor: [ˌju:ef'əʊz], [ˌem'pi:z], [ˌesju:'vi:z].

## 5 Substantivele ne-numărabile la singular

Substantivele ne-numărabile la singular se pot clasa în două tipuri: cele care se pot folosi cu un numărabil și cele care nu se pot folosi cu un numărabil.

## 1. Ne-numărabile la singular care se pot folosi cu un numărabil

► Aceste substantive pot fi regrupate în mai multe categorii:

• **Numele de alimente, de materii și de substanțe:**

*bread* (pâine), *coffee* (cafea), *meat* (carne), *milk* (lapte), *spaghetti* (spaghete), *iron* (fier), *paint* (pictură) etc.

• **Culorile:**

*red* (roșu), *white* (alb) etc.

• **Substantivele reprezentând un ansamblu:**

*abuse* (abuz), *advice* (sfat), *furniture* (mobilier), *hair* (păr), *information* (informație), *knowledge* (știință), *leisure* (timpul liber), *luggage* (bagaje), *news* (știre), *progress* (progres), *work* (muncă) etc.

• **Numele de sporturi și de jocuri:**

*football* (fotbal), *billiards* (biliard), *chess* (șah), *darts* (jocul de darts), *draughts* (joc de dame) etc.

⚠ **Atenție!** Toate aceste substantive se acordă cu un verb la singular.

*What's the news?* Care sunt vestile/noutățile?

► Se folosește un **numărabil** pentru a desemna un element sau o anumită cantitate, pentru că nu se poate folosi articolul *a/an* în fața acestor ne-numărabile:

### Folosirea numărabilului a *piece of*:

<i>advice</i>	sfat	<i>a piece of advice</i>	un sfat
<i>evidence</i>	dovadă	<i>a piece of evidence</i>	o dovadă
<i>fruit</i>	fruct	<i>a piece of fruit</i>	un fruct
<i>furniture</i>	mobilier	<i>a piece of furniture</i>	o piesă de mobilier
<i>information</i>	informație	<i>a piece of information</i>	o informație
<i>land</i>	pământ (în agricultură)	<i>a piece of land</i>	o bucată de pământ
<i>luggage</i>	bagaj	<i>a piece of luggage</i>	un bagaj
<i>news</i>	veste	<i>a piece of news</i>	o veste
<i>work</i>	muncă	<i>a piece of work</i>	o lucrare

### Folosirea altor numărabile:

<i>bread</i>	pâine	<i>a loaf of bread</i>	o pâine
<i>clothing</i>	haine	<i>an article of clothing</i>	o haină/ un articol vestimentar
<i>paper</i>	hârtie	<i>a sheet of paper</i>	o foaie/ o hârtie
<i>tennis</i>	tenis	<i>a game of tennis</i>	o partidă de tenis
<i>toast</i>	pâine	<i>a slice of toast</i>	o felie de pâine
<i>transport</i>	transporturi	<i>a means of transport</i>	un mijloc de transport

► Se folosește, de asemenea, în funcție de caz, un cuantificator hotărât ca **some**:

*It's a useful piece of information.*  
Este o informație utilă.

*Can you give me some information about that?*  
Puteți să-mi dați niște informații despre asta?

► Putem înlocui un ne-numărabil singular cu un substantiv numărabil, care poate fi total diferit:

Substantiv ne-numărabil		Substantiv numărabil	
<i>accommodation</i>	locuință	<i>a room, a flat</i>	o cameră, un apartament
<i>advertising</i>	publicitate	<i>an advertisement</i>	o reclamă
<i>fishing</i>	pescuit	<i>a good catch</i>	o partidă bună de pescuit
<i>homework</i>	teme	<i>an exercise</i>	o temă/ un exercițiu
<i>produce</i>	producție	<i>a product</i>	un produs
<i>progress</i>	progres	<i>a breakthrough</i>	o descoperire/ inovație
<i>travel</i>	călătorit	<i>a trip, a journey</i>	o călătorie
<i>work</i>	muncă	<i>a job</i>	un loc de muncă

A se compara:

*He's looking for work.*  
El caută de muncă.

*He's looking for a job.*  
El caută un loc de muncă.

## 2. Ne-numărabile la singular care nu se folosesc cu un numărabil

► Aceste substantive pot fi regrupate în mai multe subcategorii:

### unele nume de boli:

*AIDS* (SIDA), *flu* (gripă), *measles* (rujeolă), *mumps* (oreion) etc.

### Substantivele reprezentând valori abstracte, noțiuni:

*business* (afaceri), *happiness* (fericire), *justice* (justiție/ dreptate), *poverty* (sărăcie), *Spanish* (spaniolă), *unemployment* (șomaj), *waste* (pierdere/ risipă), *weather* (vreme) etc.

### Substantivele terminate în *-ics*:

*athletics* (atletism), *economics* (economie), *electronics* (electronică), *mathematics* (matematică), *mechanics* (mecanică), *physics* (fizică), *politics* (politică), *statistics* (statistică) etc.

### Substantivele formate de la verbe:

*advertising* (publicitate), *skating* (patinaj) etc.

Toate aceste substantive se acordă și cu un verb la singular.

Remarcă: *mathematics, politics, statistics* pot fi la singular sau la plural, cu sensuri diferite. A se compara:

### singular (determinant $\emptyset$ )

$\emptyset$  *Politics is a risky business.*

Politica este o afacere riscantă.

$\emptyset$  *Statistics is a science.*

Statistica este o știință.

▶  
Noțiune

### plural

*My politics are none of your business.*

Opiniile mele politice nu vă privesc.

*The latest statistics show a decrease.*

Ultimele cifre arată o scădere.

▶  
reperare

▶ Ne-numărabilele ce reprezintă noțiuni abstracte nu primesc, în mod normal, articolul *a/ an*. Pe de altă parte, nu putem recurge la un numărabil.

*He speaks very good Dutch.*

Vorbește foarte bine olandeza.

*We had wet weather there.*

Am avut o vreme ploioasă acolo.

▶ Întâlnim totuși articolul *a* în fața anumitor ne-numărabile, în special după verbul *be* și în situații precum:

*I'm in a hurry.* Sunt presat/ grăbit.

*It's a waste of time.* Este o pierdere de timp.

*It's such a waste!* Ce pierdere/ risipă!

*What a disgrace!* Ce rușine!

*What a relief!* Ce ușurare!

*What a shame! / What a pity!* Ce păcat!

## Exersați!

1. Traduceți propozițiile următoare.

- a) Din fericire, au avut parte de timp frumos. – b) Este o lucrare penibilă. – c) Și-a schimbat culoarea părului. – d) Hotelul nu era curat: era păr în baie. – e) Prefer mobila din lemn. – f) Piesa a fost stricată de o interpretare proastă. – g) Nu erau multe bagaje. – h) Mi-a dat suficiente informații. – i) Le-a dat trei sfaturi.

## 6 Substantivele ne-numărabile la plural

### 1. Numărabile la plural în -s

▶ Aceste substantive se pot clasa în două mari categorii:

#### • Substantive ca:

*clothes* (haine), *contents* (conținut), *customs* (vamă), *goods* (mărfuri), *lodgings* (cameră mobilată), *looks* (aspect/ înfățișare), *morals* (moravuri), *oats* (ovăz), *stairs* (scară).

#### • Ne-numărabile la plural reprezentând obiecte făcute din două părți identice:

– Hainele: *jeans* (blugi), *pyjamas* (pijama), *shorts* (pantaloni scurți), *trousers* (pantaloni), *tights* (colanți/ dres) etc.

– Instrumentele: *binoculars* (binoclu), *compasses* (compas), *glasses* (ochelari), *pliers* (clește), *scales* (cântar), *scissors* (foarfecă) etc.

Atenție! Toate aceste substantive se acordă cu un verb la plural.

*Those stairs **don't** look very safe.* Această scară nu pare foarte sigură.

*Where **are** the pliers?* Unde este cleștele?

► Când vrem să vorbim despre un obiect sau despre mai multe obiecte în special, este necesar să folosim un **numărăbil** în fața acestor ne-numărăbile:

*three **flights of stairs***      trei trepte

*Pass me that **pair of pliers**, please.*      Dă-mi acel clește, te rog.

*I need two **pairs of jeans**.*      Îmi trebuie două perechi de blugi.

**Excepție:** *clothes* nu funcționează cu un numărăbil. Pentru a vorbi despre mai multe haine, se va folosi ne-numărăbilul singular *clothing*, cu ajutorul unui numărăbil.

*She wears beautiful **clothes**.*

*I've bought two **articles of clothing**.*

Poartă haine frumoase.

Am cumpărat două haine/ articole vestimentare.

► După caz, se folosește și cuantificatorul nehotărât **some**:

*I need **some** new jeans.*      Îmi trebuie niște blugi noi.

## 2. Ne-numărăbile la plural cu sens colectiv

► Substantivele precum *cattle* (vite), *clergy* (cler/ preoțime), *police* (poliție), *poultry* (avicultură/ păsări de curte) etc. au un sens colectiv.

► Contrar aparenței lor (nu primesc marca -s la plural), aceste substantive sunt veritabile forme de plural și funcționează, deci, întotdeauna cu un **verb la plural**. Pronumele personal corespunzător acestor substantive este **they**.

*Cattle **were** fed with bone meal.*      Vitele au fost hrănite cu făină de oase.

*The media **have** a great influence on politics.*      Media are o influență enormă în politică.

► Aceste ne-numărăbile nu se folosesc cu un numeral. *Police* poate fi, totuși, precedat de un numeral, dar în acest caz sensul este diferit.

*The police **are** coming.*

*Five police **were** injured.*

Vine poliția.

Cinci polițiști au fost răniți.

## Exersați!

2. Traduceți propozițiile următoare.

- a. El purta niște pantaloni maro. – b. Ea poartă niște colanți noi. – c. Poliția a arestat suspectul. – d. Nu uita să aduci două pijamale. – e. Care este conținutul acestui capitol? – f. Unde este compasul? – g. Această pijama este prea lungă. – h. Am nevoie de un clește. – i. Poliția vrea să vă vorbească. – j. Acest tricou nu îți vine. – k. Cântarul era defect. – l. Nu am decât o pereche de blugi. – m. Casa noastră are două scări.

## 7 Substantivele numărăbile cu sens colectiv

Unele substantive numărăbile pot reprezenta fie un grup de indivizi luați unitar, fie diferiții membri ai acestui grup luați separat. Aceste substantive au astfel un sens colectiv.

## 1. Acordul cu verbul

- Atunci când vorbim despre un grup de indivizi luați unitar, substantivul se acordă cu un verb la singular.
- Atunci când vorbim mai degrabă de membrii acestui grup luați separat, substantivul rămâne la singular, dar se acordă cu un verb la plural.

grupul luat în întregime  
(verb la singular)

*The committee is undecided over what action to take.*

Comisia nu știe încă ce măsuri să ia.

*The government **wants** to cut taxes.*

Guvernul vrea să reducă impozitele.

membrii luați separat  
(verb la plural)

*The committee **are** undecided over what action to take.*

*The government **want** to cut taxes.*

## 2. Selectarea de substantive numărabile cu sens colectiv

Substantivele numărabile cu sens colectiv pot fi împărțite în două grupe:

- the press* (presa), *the public* (publicul)
- army* (armată), *audience* (spectatori, auditori), *committee* (comisie), *company* (societate/companie), *crew* (echipaj), *crowd* (multime), *family* (familie), *generation* (generație), *government* (guvern), *jury* (juriu), *ministry* (minister), *party* (grup), *staff* (personal), *team* (echipă).

Substantivele de la punctul 2 se pot pune la plural atunci când vrem să vorbim despre mai multe grupuri. A se compara:

un singur grup

*The **family** have gathered.*  
Familia s-a reunit.

membrii acestei familii

mai multe grupuri

*The **families** have gathered.*  
Familiiile s-au reunit.

diferitele familii

## 3. Grupurile nominale cu numeral

Unele grupuri nominale al căror determinant este un numeral cardinal (5, 10, 500...) și care exprimă ceva global (o distanță, o durată, o sumă etc.) funcționează cu un **verb la singular**.

*Five miles **is** a long way.* Cinci mile este o cale lungă.

*Ten minutes **is** not enough.* Zece minute nu sunt de ajuns.

*Five hundred pounds **is** too much for that picture.* Cinci sute de lire este prea mult pentru acel tablou.

## Exersați!

### 3. Traduceți propozițiile următoare.

- Zece lire este ultima mea ofertă. (*offer*)
- Vine toată familia?
- Familia este adesea o sursă de conflict. (*source of conflict*)
- Douăzeci de mile este prea departe ca să mergem pe jos. (*walk*)
- Cinci ani în închisoare este mult.
- Fiecare generație are problemele ei.
- Presa adoră scandalurile.
- Juriul era aproape în lacrimi. (*almost in tears*)
- Societatea lui dă faliment în acest moment. (*make redundancies*)
- Cele două echipe au fost descalificate pentru Cupa Mondială. (*disqualified from*)
- Spectatorii aplaudau în picioare. (*be on one's feet*)
- Mulțimea avansa spre poliție. (*advance towards*)